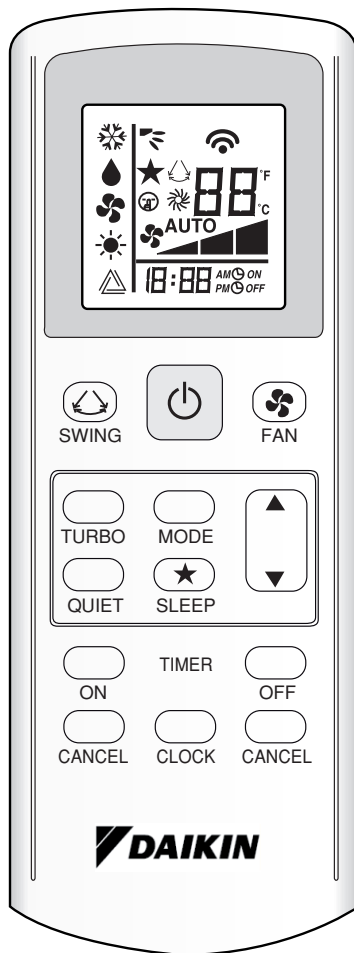


DAIKIN

Siesta[®]

OPERATING MANUAL



Operating Manual
Handset Wireless

English

Mode D'emploi
Combiné sans fil

Français

Bedienungsanleitung
Drahtloses Handgerät

Deutsch

Manuale Di Funzionamento
Ricevitore senza fili

Italiano

Manual De Instrucciones
Auricular Inalámbrico

Español

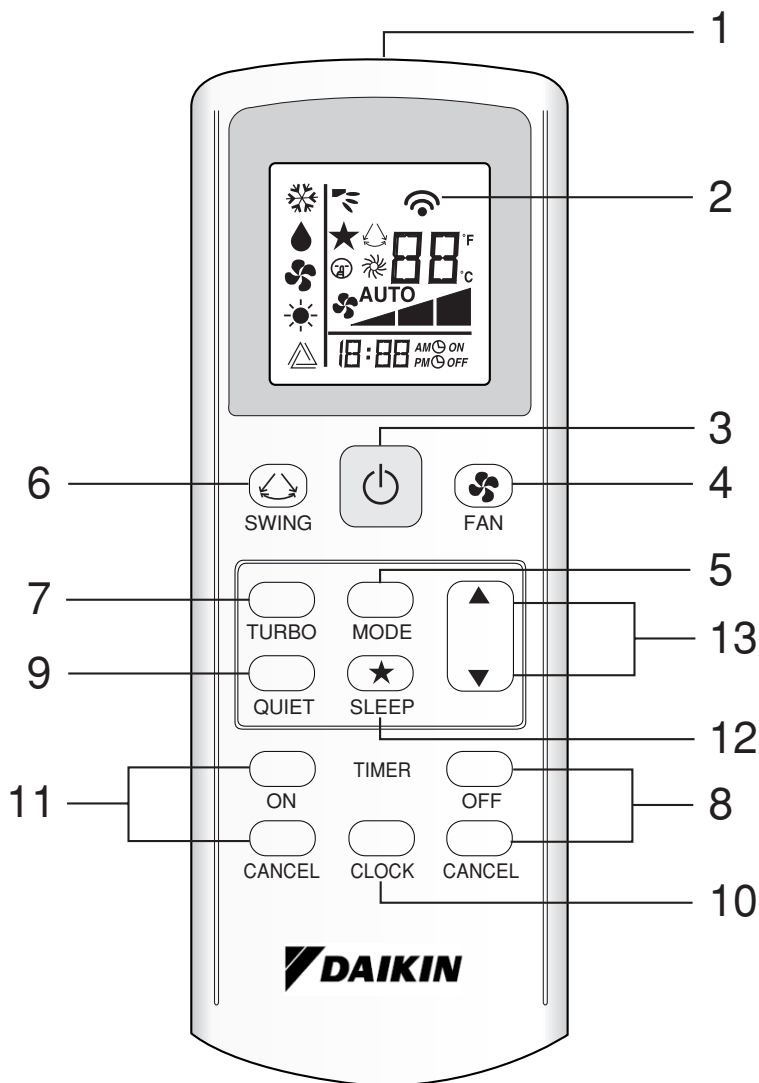
Руководство По Эксплуатации
Беспроводное Дистанционное Управление

Русский

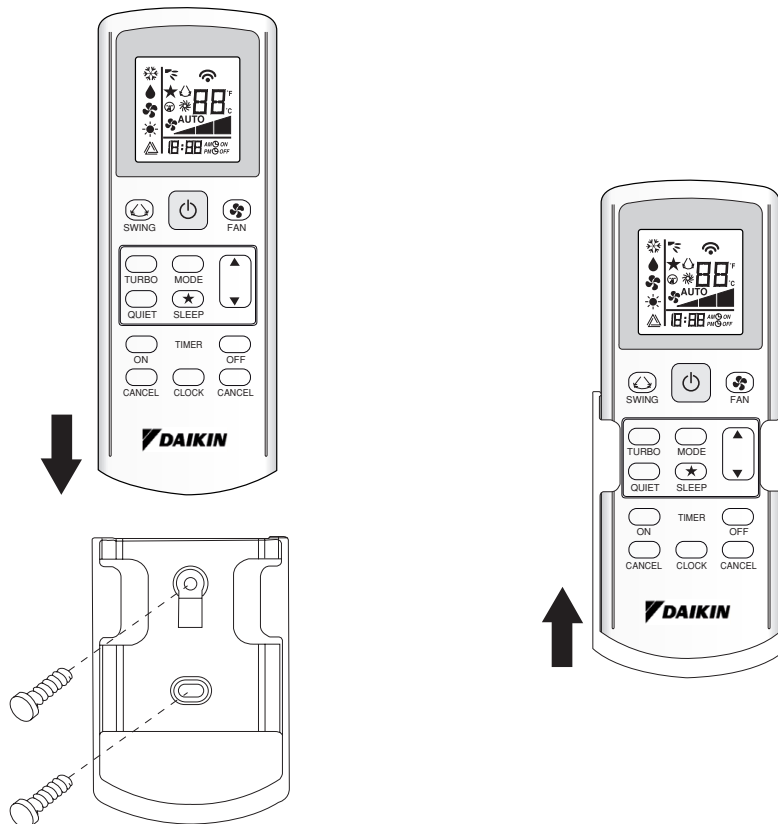
Kullanım Kılavuzu
Kablosuz Kulaklık

Türkçe

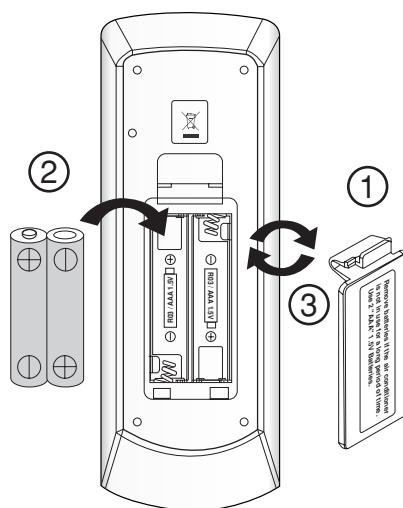
**GS02 Remote Control Indication / Indication De
Télécommande GS02 / GS02-Fernbedienungsanzeige /
Indicazioni Telecomando GS02 / Indicación Del Mando
A Distancia GS02 / Индикация пульта дистанционного
управления GS02 / GS02 Uzaktan Kumanda Göstergeleri**



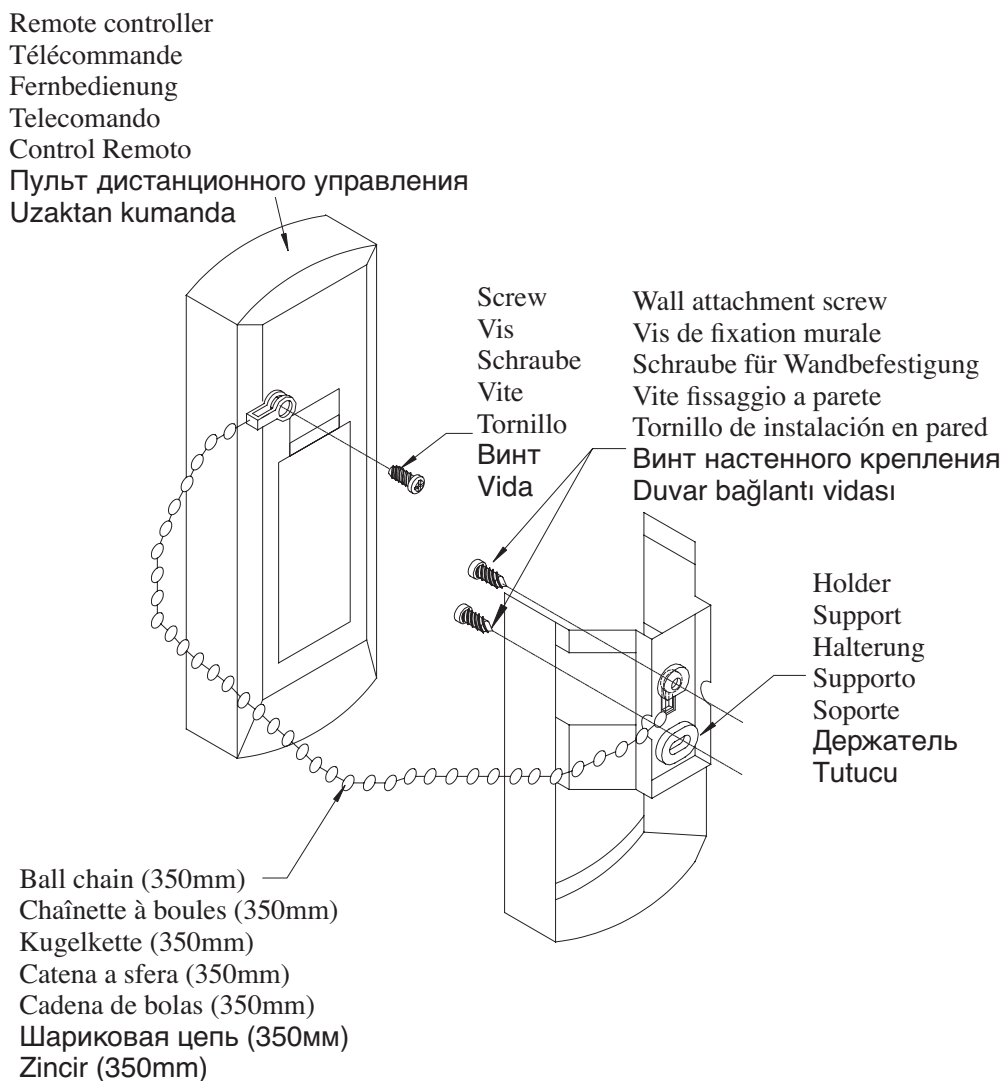
HOW TO MOUNT ONTO THE WALL / COMMENT INSTALLER SUR LE MUR / ANBRINGEN DER FERNSTEUERUNG AN DER WAND / COME FISSARE L'ASTUCCIO DEL TELECOMANDO ALLA PARETE / MONTAJE SOBRE LA PARED / КАК УСТАНОВИТЬ НА СТЕНЫ / DUVARA NASIL YERLEŞTİRİLİR



TO INSERT BATTERIES (AAA.R03) / INTRODUIRE LES PILES (AAA.R03) / EINSETZEN DER BATTERIEN (AAA.R03) / INSERIMENTO DELLE BATTERIE (AAA.R03) / INSERTE LAS PILAS (AAA.R03) / УСТАНОВКА БАТАРЕЙ (AAA.R03) / PİLLER NASIL TAKILIR (AAA.R03)



**REMOTE CONTROLLER LOSS PREVENTION WITH BALL CHAIN (OPTIONAL) /
 PRÉVENTION CONTRE LA PERTE DE LA TÉLÉCOMMANDE PAR CHAÎNETTE À
 BOULES (FACULTATIF) / DIE FERNBEDIENUNG IST DURCH EINE KUGELKETTE VOR
 VERLUST GESICHERT (OPTIONAL) / PREVENZIONE PERDITA TELECOMANDO
 CON CATENA A SFERA (OPZIONALE) / PREVENCIÓN DE PÉRDIDA DEL CONTROL
 REMOTO CON CADENA DE BOLAS (OPCIONAL) / ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ
 ПОТЕРИ ПДУ С ПОМОЩЬЮ ШАРИКОВОЙ ЦЕПИ (ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ
 ОБОРУДОВАНИЕ) / ZİNCİRLE UZAKTAN KUMANDANIN KAYBOLMASININ
 ÖNLENMESİ (İSTEĞE BAĞLI)**



Installation

1. Match the ring at the end of the ball chain with the screw hole on the back of the remote controller and secure it with the screw.
2. Attach the holder and the ball chain as above at the position where signals from the remote controller can be received easily.
3. Pass the ball chain through the back of the holder and match the ring at the end of the ball chain to the upper hole of the holder. Fix the holder to the wall by putting through 2 screws across it.

Installation

1. Faites correspondre l'anneau de l'extrémité de la chaîne à boules avec le trou de vis situé au dos de la télécommande et fixez-le à l'aide de la vis.
2. Fixez le support et la chaîne à boules comme ci-dessus, dans une position permettant une réception facile des signaux de la télécommande.
3. Passez la chaîne à boules à l'arrière du support et faites correspondre l'anneau de l'extrémité de la chaîne à boules avec le trou supérieur du support. Fixez le support au mur à l'aide de 2 vis.

Installation

1. Legen Sie den Ring am Ende der Kugelkette auf die Schraubbohrung an der Rückseite der Fernbedienung und befestigen Sie ihn mit der Schraube.
2. Montieren Sie die Halterung und die Kugelkette wie oben gezeigt an der Stelle, an der Signale von der Fernbedienung gut empfangen werden können.
3. Führen Sie die Kugelkette durch die Rückseite der Halterung und legen Sie den Ring am Kettenende auf das obere Loch in der Halterung. Befestigen Sie die Halterung mit 2 Schrauben an der Wand.

Installazione

1. Far combaciare l'anello all'estremità della catena a sfera con il foro della vite sul retro del telecomando e fissare bene con la vite.
2. Fissare il supporto e la catena a sfera al di sopra del punto in cui possono essere ricevuti facilmente i segnali dal telecomando.
3. Far passare la catena a sfera attraverso il retro del supporto e far combaciare l'anello all'estremità della catena con il foro superiore del supporto. Fissare il supporto alla parete mettendo 2 viti attraverso di esso.

Instalación

1. Una el anillo del final de la cadena de bolas con el agujero del tornillo de la parte trasera del control remoto y fíjelo con el tornillo.
2. Coloque el soporte y la cadena de bolas, como indica la imagen superior, en una posición en que las señales del control remoto se puedan recibir con facilidad.
3. Pase la cadena de bolas por la parte trasera del soporte y una el anillo del final de la cadena de bolas con el agujero superior del soporte. Fije el soporte en la pared colocando 2 tornillos a través del soporte.

Монтаж

1. Соотнесите кольцо на конце шариковой цепи с винтовым отверстием в задней части пульта дистанционного управления и закрепите его с помощью винта.
2. Прикрепите держатель и шариковую цепь, как показано выше, в положении, где обеспечивается легкий прием сигнала ПДУ.
3. Проденьте шариковую цепь через заднюю часть держателя и соотнесите кольцо на конце шариковой цепи с верхним отверстием держателя. Прикрепите держатель к стене с помощью 2 винтов.

Montaj

1. Zincirin sonundaki halkayla uzaktan kumandanın arkasındaki vida deliğini eşleştirin ve vidayla sabitleyin.
2. Tutucu ve zinciri uzaktan kumandanın gelen sinyallerin kolayca alınabileceği yerin üzerine yerleştirin.
3. Zinciri tutucunun arkasından geçirin ve zincirin sonundaki halkayı tutucunun üst deliği ile eşleştirin. Tutucuyu her iki vidayı içinden geçirerek duvara sabitleyin.

Battery

- 1) Type: AAA,R03
- 2) Quantity: 2 pieces

Disposal Requirements



The batteries supplied with the controller are marked with this symbol.

This means that the batteries shall not be mixed with unsorted household waste.

If a chemical symbol is printed beneath the symbol, this chemical symbol means that the battery contains a heavy metal above a certain concentration.

Possible chemical symbols are:

- Pb: lead (>0,004%)

Waste batteries must be treated at a specialized treatment facility for re-use. By ensuring correct disposal, you will help to prevent potential negative consequences for the environment and human health. Please contact your local authority for more information.

Batería

- 1) Tipo: AAA,R03
- 2) Cantidad: 2 piezas

Requisitos para la eliminación



Las baterías suministradas con el controlador están marcadas con este símbolo.

Esto significa que las baterías no se deben mezclar con los desechos del hogar no clasificados.

Si un símbolo químico está impreso abajo del símbolo, este símbolo químico significa que la batería contiene un metal pesado sobre una cierta concentración.

Estos son los posibles símbolos químicos:

- Pb: plomo (>0,004%)

Las baterías gastadas deben ser tratadas en una instalación de tratamiento especializada para volver a usarlas. Al asegurar la eliminación correcta de estas baterías, ayudará a evitar consecuencias negativas potenciales para el ambiente y la salud humana. Comuníquese con su autoridad local para obtener más información.

Pile

- 1) Type: AAA,R03
- 2) Quantité: 2 pièces

Instructions d'élimination



Les piles fournies avec le contrôleur sont marquées de ce symbole.

Il signifie que les piles doivent être éliminées séparément des ordures ménagères non triées.

Si un symbole chimique est imprimé sous ce symbole, il signifie que la pile contient un métal lourd au-delà d'une certaine concentration.

Symboles chimiques possibles:

- Pb: plomb (>0,004%)

Les piles usagées doivent être traitées par une usine de traitement spécialisée dans le recyclage. À travers une mise au rebut correcte, vous contribuez à éviter les conséquences potentiellement néfastes pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez contacter votre autorité locale pour plus d'informations.

Батарея

- 1) Тип: AAA,R03
- 2) Количество: 2 штуки

Утилизация отходов



На батареи, которые входят в комплект поставки контроллера, нанесен данный символ.

Это означает, что батареи нельзя утилизировать вместе с несортированными бытовыми отходами.

Если ниже символа нанесен знак химического элемента, он означает, что в батарее содержатся тяжелые металлы выше определенной концентрации.

Встречающиеся химические знаки:

- Pb: свинец (>0,004%)

Утилизируемые батареи должны перерабатываться на специальном перерабатывающем предприятии для их повторного использования. Обеспечив правильную утилизацию, Вы можете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья людей. Для получения дополнительной информации, пожалуйста, обратитесь в местные органы власти.

Batterie

- 1) Typ: AAA,R03
- 2) Menge: 2 Stück

Vorschriften zur Entsorgung



Die mit dem Steuergerät mitgelieferten Batterien sind mit diesem Symbol gekennzeichnet.

Das bedeutet, dass die Batterien nicht im unsortierten Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Befindet sich unter dem Symbol ein chemisches Symbol, so bedeutet dieses chemische Symbol, dass die Batterie Schwermetall oberhalb einer bestimmten Konzentrationsgrenze enthält.

Mögliche Symbole für Chemikalien:

- Pb: Blei (>0,004%)

Leere Batterien werden in einer speziellen Aufbereitungsanlage verarbeitet. Mit einer korrekten Entsorgung helfen Sie, möglichen negativen Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit vorzubeugen. Fragen Sie Ihre Behörde vor Ort nach weiteren Informationen.

Pil

- 1) Tip: AAA,R03
- 2) Miktar: 2 adet

Bertaraf gereksinimleri



Kumandayla birlikte verilen piller bu sembole işaretlenmiştir.

Bu, pillerin sınıflandırılmamış ev atığı olarak karıştırılmaması gerektiği anlamına gelir. Sembolün altında bir kimyasal sembol varsa, bu kimyasal sembol pilin belirli bir konsantrasyonun üstünde ağır bir metal içerdiği anlamına gelir.

Olası kimyasal semboller şunlardır:

- Pb: kurşun (>0,004)

Atık piller yeniden kullanım için özel bir işlem tesisinde işlemden geçirilmelidir. Doğru atılması sağlayarak çevre ve insan sağlığı için olası olumsuz sonuçların önlenmesine yardımcı olacaksınız. Daha fazla bilgi için lütfen yerel makamlarla temasa geçiniz.

Batteria

- 1) Tipo: AAA,R03
- 2) Quantità: 2 pezzi

Istruzioni per lo smaltimento



Le batterie fornite con il comando a distanza sono contrassegnate da questo simbolo.

Ciò vuol dire che le batterie non devono essere mischiate nei rifiuti domestici non separati.

Se un simbolo chimico è stampato sotto all'immagine, esso vuol dire che le batterie contengono un metallo pesante che supera una determinata concentrazione.

I simboli chimici possibili sono:

- Pb: piombo (>0,004%)

I rifiuti costituiti da batterie devono essere portati presso strutture di trattamento specializzate adibite al loro riutilizzo. Adottando la corretta procedura di smaltimento, contribuirete ad evitare effetti negativi potenziali sull'ambiente e sulla salute umana. Per maggiori informazioni, rivolgersi all'autorità locale.

1. Fonte di trasmissione

- La fonte dalle quale viene trasmesso il segnale.

2. Indicatore di trasmissione

- L'indicatore lampeggia per confermare l'invio dell'ultimo valore al condizionatore.

3. Tasto "ON/OFF"

- Premere una volta per accendere il condizionatore.
- Premere ancora per spegnerlo.










4. Selezione velocità ventola

- Tenendo premuto il tasto  la velocità della ventola cambierà nel seguente ordine:



Bassa \longrightarrow Media \longrightarrow Alta \longrightarrow Automatica

- Deprimete il tasto una volta che la velocità desiderata appare sul display.






5. Funzioni

- Premere il tasto **MODE** per selezionare la funzione desiderata.
- Per condizionatori con la sola funzione rinfrescante "cooling", le funzioni disponibili sono: **COOL** () (**FRESCO**), **DRY** () (**SECCO**) e **FAN** () (**VENTOLA**).
- Per unità con funzione di riscaldamento, le funzioni disponibili sono: **AUTO** () (**AUTOMATICO**), **COOL** () (**FRESCO**), **DRY** () (**SECCO**), **FAN** () (**VENTOLA**) e **HEAT** () (**CALDO**).
- La modalità **AUTO** () (**AUTOMATICO**) non è disponibile per sistemi raffreddati ad acqua.

6. Deviatore di flusso orientabile automatico

- Premere il tasto **SWING**  per attivare l'oscillazione dell'aria.
- Per distribuire il flusso d'aria in una direzione specifica, premere il tasto **SWING**  ed aspettare fino a che le alette dei ventilazione si posizionano nella direzione desiderata quindi premere nuovamente il tasto.

Metodo di scelta della modalità di oscillazione (per modello CK-E)

- Premere il pulsante **SWING** () per 4 secondi per entrare nella modalità impostazione campo. In modalità impostazione locale, si visualizza solo la **SWING MODE** () (**MODALITÀ SWING**).
- Premere il pulsante temperatura  e  per selezionare il passaggio della **SWING MODE** () (**MODALITÀ SWING**) da modalità oscillazione 1 a modalità oscillazione 3
- Ci sono 3 diverse **SWING MODE (MODALITÀ SWING)** che sono:



Modalità swing 1



Modalità swing 2






Modalità swing 3

La **SWING MODE (MODALITÀ SWING)** non si attiva se non è attivato **SWING**.

Swing è indicato dal logo: 

- Se non c'è nessun cambio di modalità entro 4 secondi, l'unità funzione secondo la **SWING MODE** () (**MODALITÀ SWING**) selezionata.

7. Funzione turbo (a seconda del modello)

- Premere  per un raffreddamento o riscaldamento veloce.
- Velocità ventola impostata su massimo.
- Premerlo nuovamente per disattivare la funzione.
- Disponibile solo nelle funzioni **HEAT (CALDO)** e **COOL (FRESCO)**
- Qualsiasi modifica alla velocità della ventola disattiva questa funzione.
- La funzione Turbo () non è disponibile per sistemi ad acqua fredda e controllo a distanza con la funzione **MODALITÀ SWING** ()

8. Impostazione del temporizzatore per lo spegnimento automatico

- Premere il tasto **OFF TIMER** per annullare il settaggio del temporizzatore.
- Impostare l'orario prescelto tenendo premuto il tasto **OFF TIMER**.
- Premere il tasto **CANCEL** per annullare l'orario impostato.

9. Funzione silenziosa (a seconda del modello)

- Premere Ⓜ per selezionare il funzionamento silenzioso.
- Velocità ventola impostata su minimo.
- Premerlo nuovamente per disattivare la funzione.
- Qualsiasi modifica alla velocità della ventola disattiva questa funzione.
- La funzione Silent (Ⓜ) non è disponibile per i sistemi di raffreddamento ad acqua.

10. Settaggio dell'orario

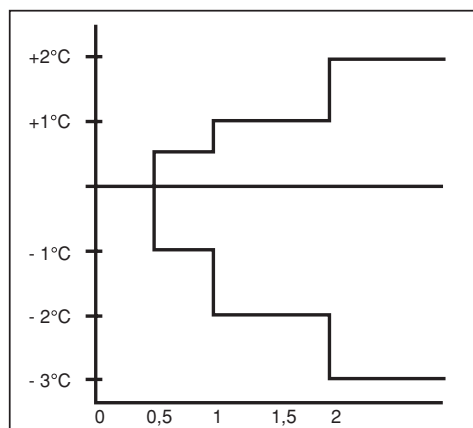
- Premi e mantieni premuto il tasto ⌚ per regolare l'ora dell'orologio.

11. Impostazione del temporizzatore per l'accensione automatica

- Premere il tasto **ON TIMER** per attivare il temporizzatore.
- Impostare l'ora prescelta tenendo premuto il tasto **ON TIMER**. Se il temporizzatore viene settato per le 0730 del mattino, il condizionatore si accenderà automaticamente a quest'ora.
- Premere il tasto **CANCEL** per annullare l'orario impostato.

12. Funzione di "riposo"

- Premere il tasto **★** per attivare la funzione di "riposo".
- Questa è una funzione per risparmio energetico. Quando l'unità funziona in modalità di raffreddamento, la temperatura impostata viene aumentata di 0,5°C dopo la prima mezz'ora, di altri 0,5°C dopo la seconda mezz'ora, e di 1°C dopo l'ora seguente.
- Quando l'unità funziona in modalità di riscaldamento, la temperatura impostata viene ridotta di 1°C dopo la prima mezz'ora, di un altro grado dopo la seconda mezz'ora, e di 1°C dopo l'ora seguente.
- Questa funzione opera nelle funzioni **COOL (FRESCO)**, **HEAT (CALDO)** ed **AUTO (AUTOMATICO)**.



13. Valori di temperatura

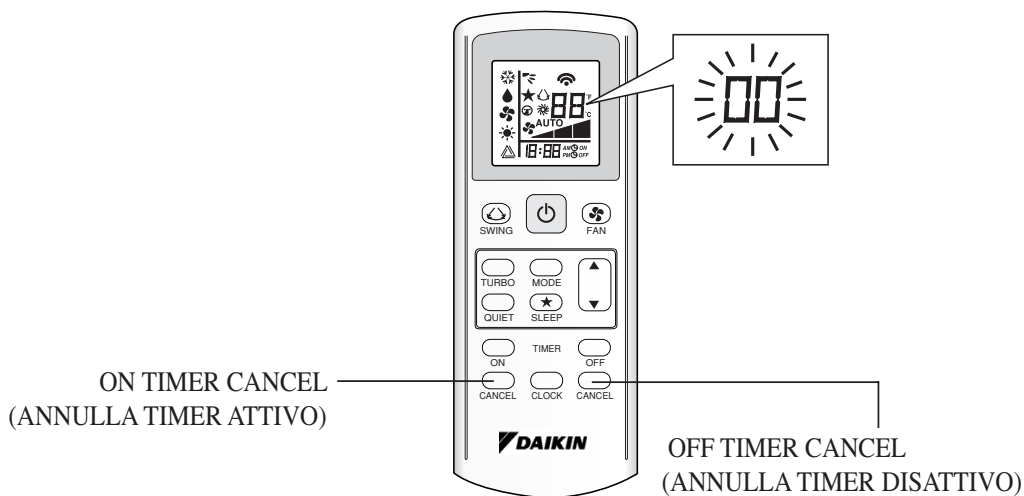
- Per selezionare la temperatura desiderata premere i tasti **▲** o **▼** rispettivamente per aumentare o diminuire la temperatura.
- I valori di temperatura sono compresi tra i 16°C a 30°C (Valori opzionali da 20°C a 30°C).
- Premere contemporaneamente i tasti **▲** e **▼** per passare dalle impostazioni °C a °F.

SEGNALAZIONE ERRORE (Solo per inverter)

SEGNALAZIONE ERRORE SUL TELECOMANDO

Le sezioni di visualizzazione della temperatura indicano i codici corrispondenti.

1. Quando il tasto ON TIMER CANCEL (ANNULLA TIMER ATTIVO) o OFF TIMER CANCEL (ANNULLA TIMER DISATTIVO) viene premuto per 5 secondi, un indicatore e “00” inizierà a lampeggiare sulla sezione di visualizzazione della temperatura.



2. Premere ripetutamente il tasto ON TIMER CANCEL (ANNULLA TIMER ATTIVO) o OFF TIMER CANCEL (ANNULLA TIMER DISATTIVO) fino a che non viene prodotto un beep continuo.
 - L'indicazione di codice cambia come sotto riportato e viene notificato da un beep prolungato.

CODICE ERRORE	SIGNIFICATO
00	NORMALE
A1	ERRORE SCHEDA ELETTRONICA UNITÀ INTERNA
A3	ANOMALIA POMPA DI SCARICO
A5	SCAMBIATORE ANTIGELO (RAFFREDDAMENTO)/CALORE (RISCALDAMENTO)
A6	ANOMALIA MOTORE VENTILATORE UNITÀ INTERNA
AH	ANOMALIA ELETTRICA FILTRO DELL'ARIA
C4	TERMISTORE SCAMBIATORE DI CALORE (1) UNITÀ INTERNA IN CORTO/APERTO
C5	TERMISTORE SCAMBIATORE DI CALORE (2) UNITÀ INTERNA IN CORTO/APERTO
C7	ERRORE INTERRUTTORE DI FINE CORSA FERITOIA DI VENTILAZIONE
C9	TERMISTORE UNITÀ INTERNA IN CORTO/APERTO
E1	ERRORE DEL PCB ESTERNO
E3	PROTEZIONE DA ALTA PRESSIONE
E4	PROTEZIONE BASSA PRESSIONE
E5	BLOCCO DEL MOTORE COMPRESSORE/COMPRESSORE SOVRACCARICO
E6	ERRORE DI AVVIAMENTO DEL COMPRESSORE
E7	BLOCCO MOTORE VENTOLA CC ESTERNO
E8	SOVRACORRENTE ENTRATA CA
E9	ERRORE EXV
EA	ERRORE DELLA VALVOLA A 4 VIE
F3	SURRISCALDAMENTO DEL TUBO DI SCARICO
F6	SURRISCALDAMENTO DELLO SCAMBIATORE DI CALORE
HO	ERRORE DEL SISTEMA DEL SENSORE DEL COMPRESSORE
H3	ERRORE INTERRUTTORE ALTA PRESSIONE
H6	ERRORE DI RILEVAMENTO DEL FEEDBACK DEL COMPRESSORE
H7	MOTORE VENTOLA SOVRACCARICATO/SOVRACORRENTE/ANOMALIA SENSORE
H8	ERRORE DEL SENSORE DI CORRENTE CA

CODICE ERRORE	SIGNIFICATO
H9	TERMISTORE ARIA ESTERNA IN CORTO/APERTO
J1	ERRORE SENSORE DI PRESSIONE
J3	TERMISTORE TUBO DI MANDATA COMPRESSORE IN CORTO/APERTO/MAL POSIZIONATO
J5	TERMISTORE TUBO DI MANDATA IN CORTO/APERTO
J6	TERMISTORE SCAMBIATORE DI CALORE UNITÀ ESTERNA IN CORTO/APERTO
J7	TERMISTORE SCAMBIATORE DI CALORE SUBRAFFREDDAMENTO IN CORTO/APERTO
J8	TERMISTORE TUBO LIQUIDI IN CORTO/APERTO
J9	TERMISTORE TUBO DEL GAS IN CORTO/APERTO
L1	ERRORE PCB ESTERNA INVERTER
L3	SURRISCALDAMENTO SCATOLA DI CONTROLLO ESTERNA
L4	SURRISCALDAMENTO DISSIPATORE DI CALORE
L5	ERRORE IPM/ERRORE IGBT
L8	SOVRACORRENTE COMPRESSORE INVERTER
L9	PREVENZIONE SOVRACORRENTE COMPRESSORE
LC	ERRORE DI COMUNICAZIONE (PCB ESTERNA DI CONTROLLO E PCB INVERTER)
P1	FASE APERTA O SQUILIBRIO DI TENSIONE
P4	TERMISTORE DISSIPATORE DI CALORE IN CORTO/APERTO
PJ	ERRORE IMPOSTAZIONE CAPACITÀ
U0	GAS INSUFFICIENTE
U2	TENSIONE CC FUORI RANGE
U4	ERRORE DI COMUNICAZIONE
U7	ERRORE DI COMUNICAZIONE (PCB ESTERNA DI CONTROLLO E PCB IPM)
UA	ERRORE INSTALLAZIONE
UF	MANCATA CORRISPONDENZA INSTALLAZIONE TUBI E CAVI/CABLAGGIO ERRATO/ GAS INSUFFICIENTE
UH	ANTICONGELAMENTO (ALTRI AMBIENTI)

NOTA

1. Un beep breve e due beep consecutivi segnalano dei codici non corrispondenti.
2. Per annullare la visualizzazione del codice, premere il tasto **ON TIMER CANCEL (ANNULLA TIMER ATTIVO)** o **OFF TIMER CANCEL (ANNULLA TIMER DISATTIVO)** per 5 secondi. La visualizzazione del codice scompare anche se il tasto non viene premuto per 1 minuto.

**MEMO / LE MÉMO / MITTEILUNG / PROMEMORIA /
EL MEMORÁNDUM / ПАМЯТКА / NOT**

**MEMO / LE MÉMO / MITTEILUNG / PROMEMORIA /
EL MEMORÁNDUM / ПАМЯТКА / NOT**



- In the event that there is any conflict in the interpretation of this manual and any translation of the same in any language, the English version of this manual shall prevail.
- The manufacturer reserves the right to revise any of the specification and design contain herein at any time without prior notification.
- En cas de désaccord sur l'interprétation de ce manuel ou une de ses traductions, la version anglaise fera autorité.
- Le fabricant se réserve le droit de modifier à tout moment et sans préavis la conception et les caractéristiques techniques des appareils présentés dans ce manuel.
- Im Falle einer widersprüchlichen Auslegung der vorliegenden Anleitung bzw. einer ihrer Übersetzungen gilt die Ausführung in Englisch.
- Änderungen von Design und technischen Merkmalen der in dieser Anleitung beschriebenen Geräte bleiben dem Hersteller jederzeit vorbehalten.
- Nel caso ci fossero conflitti nell'interpretazione di questo manuale o delle sue stesse traduzioni in altre lingue, la versione in lingua inglese prevale.
- Il fabbricante mantiene il diritto di cambiare qualsiasi specificazione e disegno contenuti qui senza precedente notifica.
- En caso de conflicto en la interpretación de este manual, y en su traducción a cualquier idioma, prevalecerá la versión inglesa.
- El fabricante se reserva el derecho a modificar cualquiera de las especificaciones y diseños contenidos en el presente manual en cualquier momento y sin notificación previa.
- В случае противоречия перевода данного руководства с другими переводами одного и того же текста, английский вариант рассматривается как приоритетный.
- Завод-изготовитель оставляет за собой право изменять характеристики и конструкцию в любое время без предварительного уведомления.
- Bu kılavuzun anlaşılmasında bir çatışma olduğunda ve farklı dillerdeki tercüme farklılık gösterdiğinde, bu kılavuzun İngilizce sürümü üstün tutulacaktır.
- Üretici burada bulunan herhangi teknik özellikleri ve tasarımları herhangi bir zamanda ve önceden haber vermeden değiştirme hakkını saklı tutar.

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende,
Belgium

Importer for Turkey:
**AIRFEL ISITMA VE SOGUTMA SISTEMLERİ SANAYİ
TİCARET A.Ş.**
Hurriyet Mah.E5 Yanyol, Uzeri No.57,
34876, Kartal Istanbul.